

# ATHENÆUM

**Studi di Letteratura e Storia dell'Antichità**  
pubblicati sotto gli auspici dell'Università di Pavia

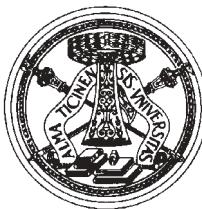


VOLUME CENTOCINQUESIMO

II  
2017

Estratto

*Recensioni e notizie di pubblicazioni*



AMMINISTRAZIONE DI ATHENÆUM  
UNIVERSITÀ - PAVIA

---

---

COMO - NEW PRESS EDIZIONI - 2017

# ATHENAEUM

## Studi Periodici di Letteratura e Storia dell'Antichità

DIRETTORI

DARIO MANTOVANI

GIANCARLO MAZZOLI (responsabile)

SEGRETARI DI REDAZIONE

FABIO GASTI - DONATELLA ZORODDU

PERIODICITÀ SEMESTRALE

---

### COMITATO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE

Michael von Albrecht (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg); Mireille Armisen-Marchetti (Université de Toulouse II - Le Mirail); Francisco Beltrán Lloris (Universidad de Zaragoza); Francis Cairns (Florida State University); Carmen Codoñer Merino (Universidad de Salamanca); Michael H. Crawford (University College London); Jean-Michel David (Université Paris I Panthéon-Sorbonne); Werner Eck (Universität Köln); Michael Erler (Julius-Maximilians-Universität Würzburg); Jean-Louis Ferrary (École Pratique des Hautes Etudes - Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris); Alessandro Garcea (Université Paris IV Sorbonne); Pierre Gros (Université de Provence Aix-Marseille 1 - Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris); Jeffrey Henderson (Boston University); Michel Humbert (Université Paris II Panthéon-Assas); Wolfgang Kaiser (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg); Eckard Lefevre (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg); Matthew Leigh (St Anne's College, Oxford); Carlos Lévy (Université Paris IV Sorbonne); Jan Opsomer (Katholieke Universiteit Leuven); Ignacio Rodríguez Alfageme (Universidad Complutense de Madrid); Alan H. Somerstein (University of Nottingham); Pascal Thiercy (Université de Bretagne Occidentale, Brest); Theo van den Hout (University of Chicago); Juan Pablo Vita (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid); Gregor Vogt-Spira (Philipps-Universität Marburg); Paul Zanker (Ludwig-Maximilians-Universität München - SNS Pisa); Bernhard Zimmermann (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)

---

**Peer-review.** Articoli e note inviati per la pubblicazione alla rivista sono sottoposti – nella forma del doppio anonimato – a peer-review di due esperti, di cui uno almeno esterno al Comitato Scientifico o alla Direzione. Nel secondo fascicolo delle annate pari è pubblicato l'elenco dei revisori.

### Norme per i collaboratori

Tutti i contributi, redatti in forma definitiva, debbono essere inviati su file allegando PDF a:

*Redazione di Athenaeum, Università, 27100 Pavia - E-mail: athen@unipv.it*

I contributi non accettati per la pubblicazione non si restituiscono.

La Rivista dà ai collaboratori gli estratti in formato PDF dei loro contributi.

Per tutte le **norme redazionali** vd. pagina web della Rivista: <http://athenaeum.unipv.it>  
Nella pagina web della Rivista sono consultabili gli **indici generali** e gli **indici dei collaboratori** dal 1958 al 2017.

## INDICE DEL VOLUME

### Articoli

M. BOREA, <i>Les armes de la langue et du mètre. Le discours iambique des Syracusaines de Théocrite [Language and Meter's Strength. The Iambic Speech of Theocritus Idyll 15]</i> .....	» 421
I.M. KONSTANTAKOS, <i>The Wisdom of the Hidden Old Man. An Ancient Folktale of the East in the Alexander Romance</i> .....	» 444
J. MONTENEGRO - A. DEL CASTILLO, <i>Some Reflections on Hamilcar Barca and the Foundation of Acra Leuce</i> .....	» 482
M. BALBO, <i>Alcune osservazioni sul trionfo e sulla censura di Appio Claudio Pulcro (cos. 143 a.C.) [Notes on Appius Claudius Pulcher's Triumph and Censorship]</i> .....	» 499
C. BUR, <i>Le spectacle du cens. Relecture du déroulement de la professio sous la République romaine [The Census Show. Re-examination of the Proceedings of the professio under the Roman Republic]</i> .....	» 520
S. CORREA, <i>Consolatio, memoria e identidad en las cartas de Cicerón a exiliados pompeyanos del año 46 a.C. (Cic. fam. 4 y 6) [Consolatio, Memory and Identity in Cicero's Letters to Pompeyans in Exile of the Year 46 B.C. (Cic. fam. 4 and 6)]</i> .....	» 551
P. MARTÍNEZ ASTORINO, <i>Dos modos del artificio. La construcción poética de la historia en el pasaje de Rómulo de las Metamorfosis a la luz de los Fastos [A Two-fold Device. The Poetic Construction of History in Metamorphoses' Romulus Episode in the Light of Fasti]</i> .....	» 569
G. PIPITONE, <i>Il teorema della relazione fortuna/potere nell'Agamemnon di Seneca [The Theorem of the Relationship between Fortune and Power in Seneca's Agamemnon]</i> .....	» 584
L. NICCOLAI, <i>«Avrei potuto punirti, ma ho preferito scriverci». Regole della politica e regole della satira tra Contro Nilo e Misopogon [It Was in My Power to Punish You, but Writing Seemed to Me Better]. Rules of Politics and Rules of Satire between Against Nilus and Misopogon]</i> .....	» 605
M.L. LA FICO GUZZO, <i>La encarnación del Hijo de Dios en el Cento Probae. Dos rasgos del modus operandi intertextual [The Incarnation of the Son of God in the Cento Probae. Two Features of the Intertextual modus operandi]</i> .....	» 625
E. SPANGENBERG YANES, <i>Le citazioni di autori greci nell'Ars di Prisciano [Quotations from Greek Authors in Priscian's Ars]</i> .....	» 642
M. FRESSURA - D. MANTOVANI, <i>P.Berol. inv. 14081. Frammento di una nuova copia del Digesto di età giustinianea [P.Berol. inv. 14081. A New Digest Fragment from the Justinianic Age]</i> .....	» 689

### Note e discussioni

P. NÝVLT, <i>Two Misunderstood Statements in [Arist.] Ath. 32.3 and Their Bearing on the History of the Four Hundred</i> .....	» 717
W.V. HARRIS, <i>Literacy Muddles</i> .....	» 724
C.M. CALCANTE, <i>Il sublime tra letteratura e metaletteratura in una recente interpretazione [The Sublime between Literature and Metaliterature in a Recent Interpretation]</i> .....	» 729
S. AMMIRATI, <i>Frammenti inediti di giurisprudenza latina da un palinsesto copto. Per un'edizione delle scripturae inferiores del ms. London, British Library, Oriental 4717 (5) [Fragments of Unknown Latin Legal Texts in a Coptic Palimpsest. Towards an Edition of the Primary Scripts of London, British Library, Oriental 4717 (5)]</i> .....	» 736
L. D'ALFONSO - M.E. GORRINI - A. MEADOWS, <i>Archaeological Excavations at Kinik Höyük, Niğde (Campaign 2016). The 5<sup>th</sup>-1<sup>st</sup> Century BCE Levels, and the End of the Occupation of the Citadel</i> .....	» 742

### Recensioni

C. AMPOLLO (a. c. di), <i>Agora greca e agorai di Sicilia</i> (M.V. García Quintela) .....	» 753
G. BENEDETTO - R. GREGGI - A. NUTI (a. c. di), <i>Lirici greci e lirici nuovi. Lettere e documenti di Manara Valgimigli, Luciano Anceschi e Salvatore Quasimodo</i> (M. Aschei) .....	» 756

F. BESSONE, <i>La Tebaide di Stazio. Epica e potere</i> (G. Aricò) .....	» 762
E. CALIRI, <i>Aspettando i barbari. La Sicilia nel V secolo tra Genserico e Odoacre</i> (F.M. Petrini) .....	» 766
M. CHIABÀ, <i>Roma e le priscae Latinae coloniae. Ricerche sulla colonizzazione del Lazio dalla costituzione della repubblica alla guerra latina</i> (J. Pelgrom) .....	» 770
U. FANTASIA, <i>La guerra del Peloponneso</i> (A. Zambrini) .....	» 775
M. FARAGUNA (ed.), <i>Legal Documents in Ancient Societies</i> , IV. <i>Archives and Archival Documents in Ancient Societies</i> (A. Magnetto) .....	» 778
J.-L. FERRARY, <i>Les mémoriaux de délégations du sanctuaire oraculaire de Claro, d'après la documentation conservée dans le Fonds Jeanne et Louis Robert</i> (D. Campanile) .....	» 782
L. FEZZI, <i>Il corrotto. Un'inchiesta di Marco Tullio Cicerone</i> (Ch. d'Aloja) .....	» 789
C. FORMICOLA (ed.): Tacito, <i>Il libro quarto degli Annales</i> (F. Feraco) .....	» 792
E. FOSTER - D. LATEINER (eds.), <i>Thucydides and Herodotus</i> (A. Beltrametti) .....	» 795
L. FULKERSON, <i>No Regrets. Remorse in Classical Antiquity</i> (E. Sanders) .....	» 798
F. GHERCHANOC, <i>L'oikos en fête. Célébrations familiales et sociabilité en Grèce ancienne</i> (S. Ferrucci) .....	» 801
F. GIORDANO, <i>Lo studio dell'antichità. Giorgio Pasquali e i filologi classici</i> (L. Polverini) .....	» 805
V. GRIEB - C. KOEHN (Hrsg.), <i>Polybios und seine Historien</i> (C. Bearzot) .....	» 809
J. HERNÁNDEZ LOBATO, <i>Vel Apolline muto. Estética y poética de la Antigüedad tardía</i> –, <i>El Humanismo que no fue. Sidonio Apolinar en el Renacimiento</i> – (ed.): Sidonio Apolinar, <i>Poemas</i> (F.E. Consolino) .....	» 812
A. KALDELLIS, <i>Ethnography After Antiquity: Foreign Lands and Peoples in Byzantine Literature</i> (D. Dzino) .....	» 821
M. LANGELLOTTI, <i>L'allevamento di pecore e capre nell'Egitto romano: aspetti economici e sociali</i> (J. Rowlandson) .....	» 824
L. MAURIZI, <i>Il cursus honorum senatorio da Augusto a Traiano. Sviluppi formali e stilistici nell'epigrafia latina e greca</i> (C. Campedelli) .....	» 827
L. MECELLA (a c. di): Dexippo di Atene, <i>Testimonianze e frammenti</i> (S. Rendina) .....	» 831
F. MONTANARI - A. RENGAKOS - CH. TSAGALIS (eds.), <i>Homeric Contexts. Neoanalysis and the Interpretation of Oral Poetry</i> (F. Bertolini) .....	» 836
H. OBSIEGER (Hrsg.): Plutarch, <i>De E apud Delphos - Über das Epsilon am Apolltempel in Delphi</i> (F. Ferrari) .....	» 841
M. QUIJADA SAGREDO - M.C. ENCINAS REGUERO (eds.), <i>Retórica y discurso en el teatro griego</i> (M. Di Stefano) .....	» 843
R. RAFFAELLI - A. TONTINI (a c. di), <i>L'Atellana Preletteraria</i> (Ch. Renda) .....	» 846
C. SALEMME, <i>Saffo e la bellezza agonale</i> (L. Belloni) .....	» 848
C. VACANTI, <i>Guerra per la Sicilia e guerra della Sicilia. Il ruolo delle città siciliane nel primo conflitto romano-punico</i> (J.R.W. Prag) .....	» 851
F. ZUOLO (ed.): Senofonte, <i>Ierone o della tirannide</i> (M. Lanzillo) .....	» 856

### Notizie di Pubblicazioni

M.S. BASSIGNANO (a c. di), <i>Supplementa Italica</i> n.s. 28. <i>Regio X. Venetia et Histria: Patavium</i> (R. Scuderi) .....	» 861
J. CHRISTIEN - B. LEGRAS (Hrsg.), <i>Sparte hellénistique. IV<sup>e</sup>-III<sup>e</sup> siècles avant notre ère</i> (L. Thommen) .....	» 861
P. FAURE, <i>L'aigle et le cep. Les centurions légionnaires dans l'Empire des Sévères</i> (L. de Blois) .....	» 863
W. FELS (Hrsg.): <i>Prudentius, Das Gesamtwerk</i> (G. Galeani) .....	» 865
W. FITZGERALD, <i>How to Read a Latin Poem. If You Can't Read Latin Yet</i> (P.F. Sacchi) .....	» 866
G. LAMBIN, <i>Le chanteur Hésiode</i> (F. Bertolini) .....	» 868
A. LINTOTT (ed.): Plutarch, <i>Demosthenes and Cicero</i> (R. Scuderi) .....	» 869
F. MALHOMME - L. MILETTI - G.M. RISPOLI - M-A. ZAGDOUN (sous la dir. de), <i>Renaissances de la tragédie. La Poétique d'Aristote et le genre tragique, de l'Antiquité à l'époque contemporaine</i> (F. Cannas) .....	» 869

F.G. MASI - S. MASO (eds.), <i>Fate, Change, and Fortune in Ancient Thought</i> (F. Ferrari) .....	» 872
Y. MODÉRAN, <i>Les Vandales et l'Empire romain</i> (A. Marcone) .....	» 873
M. OSMERS, «Wir aber sind damals und jetzt immer die gleichen». <i>Vergangenheitsbezüge in der polisübergreifenden Kommunikation der klassischen Zeit</i> (A. Donati) .....	» 874
M.F. PETRACCIA, <i>Indices e delatores nell'antica Roma. Occultiore indicio proditus; in occultas delatus insidias</i> (R. Scuderi) .....	» 875
R. RAFFAELLI (a c. di), <i>TuttoPlauto. Un profilo dell'autore e delle commedie</i> (F. Cannas) .....	» 878
R. RAFFAELLI - A. TONTINI (a c. di), <i>Lecturae Plautinae Sarsinates</i> , XVII. <i>Rudens</i> (F. Cannas)	» 878
Pubblicazioni ricevute .....	» 881
Elenco dei collaboratori dell'annata 2017 .....	» 883
Indice generale .....	» 886
Elenco delle pubblicazioni periodiche ricevute in cambio di «Athenaeum» e distribuite fra le biblioteche del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Pavia .....	» 891

FEDERICO ZUOLO: Senofonte, *Ierone o della tirannide*, introduzione, traduzione e commento di F. Z., Roma, Carocci editore 2012, pp. 134.

L'agile volume di cui si dà conto in queste pagine, apparso nella collana «Classici» dell'editore Carocci, se da un lato non ambisce a rivolgersi ad un pubblico di specialisti, dall'altro, nondimeno, intende soddisfare le attese di lettori comunque colti e interessati. Esso s'inquadra nell'atmosfera di rinnovato interesse per Senofonte e la sua produzione, testimoniato, in ultimo, dalla pubblicazione, appena pochi mesi fa, del *Cambridge Companion to Xenophon* curato da Michael A. Flower.

Lo *Ierone o della tirannide* rientra, all'interno del *corpus* senofonteo, tra quegli scritti, cosiddetti minori, che maggiormente hanno sofferto della altalenante fortuna toccata a Senofonte (Flower, nella introduzione al *Companion* citato poc'anzi, parla di «Changing Fortunes»). Si tratta di un dialogo costruito «secondo un'ispirazione socratica inversa» (p. 13), che Senofonte immagina avvenuto tra due personaggi storicamente esistiti: il tiranno di Siracusa Ierone, per l'appunto, e il poeta Simonide, attivi nella prima metà del V secolo a.C. La scelta di questi due protagonisti, in un'operetta scritta circa un secolo dopo l'epoca in cui essi operarono (lo *Ierone* si data nel 358/7 o

nel 355 a.C.), sta a significare che il loro ricordo era ancora vivo nella memoria collettiva, per cui è corretto pensare che «al lettore contemporaneo un dialogo sulla natura della tirannide tra Ierone e Simonide doveva probabilmente apparire come una rielaborazione letteraria storicamente credibile» (p. 13).

Nella prima parte dell'opera (capp. I-VII), il poeta Simonide invita il suo interlocutore a illustrare le differenze che intercorrono tra la vita da privato cittadino e quella, che al momento gli è propria, dell'uomo al potere; e quindi ad ammettere che quest'ultima è migliore, foriera qual è di «molti più godimenti e molte meno sofferenze» (1.8). Ierone sostiene, invece, di non poter godere dei beni che pure ha a disposizione, perché la sua vita di volta in volta viene messa a rischio, o perché l'appagamento che gliene deriva non soddisfa appieno i suoi desideri. Le ricchezze e i mezzi che possiede sono sì superiori a quelli dei comuni mortali, ma non sono comunque all'altezza dei suoi progetti. Quanto poi all'amore, si chiede il tiranno, se nemmeno gli è dato godere dell'affetto degli amici e dei familiari, che sono «un bene grande per gli uomini», «come è possibile che i tiranni, che sono odiati in questo modo da coloro che per predisposizione naturale e per legge dovrebbero soprattutto amarli, possano credere di essere amati da qualcun altro?» (3.9). Nemmeno le leggi, che condannano gli assassini e considerano sacrileghi coloro che li frequentano, mettono al riparo la vita del tiranno: anzi, ai tirannicidi sono tributati i massimi onori e le loro statue adornano i templi. L'esistenza del tiranno è una continua tensione tra la paura e l'impossibilità di trovare una soluzione al disagio che ne deriva. È emblematico, in tal senso, il passo (6.4) in cui si reitera, quasi come in una disperata confessione, il verbo φοβεῖσθαι, «temere»: «temere la folla, temere la solitudine, temere la mancanza di difesa, temere proprio coloro che mi difendono, e non volere avere intorno a sé persone disarmate né vederle con piacere armate, non è forse questa una situazione angosciosa?». Nello *Ierone*, il lessico afferente al campo semantico della paura non conosce limiti, e Senofonte si distingue per l'uso che ne fa. Si crea in questo modo un circolo vizioso di instabilità interiore per il tiranno, nel quale, come ha scritto recentemente Ennio Biondi, «la peur cause l'angoisse, l'angoisse cause la terreur. La terreur est une condition obsessionnelle qui est soulignée par Xénophon avec une répétition redondante [...] du verbe φοβεῖσθαι et du mot φόβος» (*La peur du tyran dans le Hiéron de Xénophon: un cas de psychanalyse qui ne dit pas son nom*, in S. Coin-Longeray - D. Vallat [éd.], *Peurs antiques*, Saint-Etienne 2015, pp. 163-172, spec. p. 168). La realtà stessa del tiranno, poi, è un perenne stato di guerra tanto contro i nemici esterni quanto contro i concittadini e coloro che fanno parte della sua stessa corte. E quando Simonide, venuto a conoscenza delle pene che la condizione di tiranno comporta, domanda a Ierone perché non si liberi di un male così grande rinunciando alla tirannide, Ierone giunge a una rivelazione drammatica: non è possibile semplicemente 'dimettersi dalla carica', non c'è altra via d'uscita per il tiranno se non quella del suicidio (7.13).

Nella seconda parte del dialogo (capp. VIII-XI), è Simonide a prendere l'iniziativa. Se Ierone non può rinunciare alla tirannide né può continuare a perpetuarla macchiandosi di crimini, la soluzione che gli si offre è di trasformarla in un governo virtuoso, in qualcosa che, pare di capire, si avvicini alla monarchia. Il poeta illustra quindi a Ierone la strada migliore per sfruttare al meglio il carisma che è insito in chi governa (l' ἄρχων, per riprendere il termine – neutro – impiegato a 8.3). Come negli agoni corali, nei quali il magistrato (ancora ἄρχων) propone i premi, mentre ad altri si lasciano i compiti più gravosi e sgradevoli, così il tiranno deve affidare ai suoi sottoposti i doveri più impopolari, tenendo viceversa per sé la distribuzione degli onori. Al tiranno che farà così, corrisponderà maggiore gratitudine da parte dei cittadini, che intraprenderanno una

sana competizione, a diversi livelli sociali, volta ad accrescere la prosperità di tutta la città. I sudditi finiranno per amare il tiranno, che non avrà più bisogno di una guardia del corpo, composta dai tanto disprezzati mercenari; anzi, costoro potranno essere reimpiegati come ausilio per la difesa della cittadinanza tutta. Concedere gli onori, premiare i virtuosi, sostenere il commercio, creare un corpo difensivo, trattare gli affari cittadini con la stessa cura che si avrebbe per i propri: questi i consigli, se si vuole un po' ingenui, che Simonide, quasi in veste di moderno *spin-doctor* (cf. p. 45), offre a Ierone perché migliori il suo stile di governo, la percezione che di lui hanno i sottoposti. I frutti di una tale tattica non tarderebbero ad arrivare, nella sfera privata come in quella pubblica, cosicché non troverebbe più posto l'avversità degli altri verso la personale ricerca eudaimonistica del tiranno. Il dialogo si conclude, infatti, con queste parole di Simonide: «non saresti invidiato pur essendo felice (εὐδαίμονος)» (11.15).

Questo, in estrema sintesi, il contenuto dell'operetta senofontea, della quale l'Autore offre traduzione e commento, che fanno seguito a un'ampia introduzione.

In questa, che occupa poco più di un terzo del volume (pp. 9-47), l'Autore si preoccupa soprattutto di delineare i motivi di interesse esibiti dall'operetta, non senza soffermarsi sulla sua datazione, lo scopo, il destinatario. A tal fine si procede ad una ricostruzione dell'orizzonte culturale in cui lo *Ierone* si inserisce. Ciò significa ripercorrere la costruzione della figura del tiranno e la percezione che se ne ha attraverso la tragedia (pp. 10 ss.), per poi concentrarsi sulla riflessione che alla tirannide dedicano pensatori grosso modo coevi a Senofonte: Platone e Aristotele.

In Platone (pp. 27 ss.), la caratterizzazione del tiranno, sotto l'aspetto antropologico dal respiro ben più ampio che in Senofonte, trova punti di convergenza con le idee di quest'ultimo, dei quali non si riesce a fornire spiegazione sicura: è Platone che influenza Senofonte? è forse avvenuto il contrario? o, più verosimilmente, c'è stata «una rielaborazione di elementi e suggestioni condivise» (cf. p. 27)? Attraverso una breve, ma efficace analisi dei passi consacrati alla tirannide nel *Gorgia*, nella *Repubblica*, nel *Politico* e, infine, nelle *Leggi*, l'Autore mostra come in Platone si passi da una iniziale condanna, senza se e senza ma, del modello tirannico ad una sua accettazione, previa la trasformazione in un governo più moderato. Di vedute ancora più vicine allo *Ierone* (segnatamente alla seconda parte) è la *Politica* di Aristotele (pp. 32 ss.). Lo Stagirita, seppure in una generale condanna della tirannide, le riconosce (cf. 5.1314a.29 ss.) una possibilità di conversione in una forma di governo virtuosa. Sarebbe sufficiente per il tiranno – stando a quello che Cesare Zizza (in M.E. De Luna - C. Zizza - M. Curnis [a c. di] Aristotele, *La Política. Libri V-VI*, Roma, «L'Erma» di Bretschneider 2016, p. 516) ha definito un «elenco ragionato» delle misure cui «il tiranno deve attenersi e da cui deve guardarsi se vuole essere un *monarchos* dal volto ‘umano’ o apparire come tale», che Aristotele stila a partire da 1314a.40 – preoccuparsi della politica dell'immagine per assomigliare più a un *oikovópoç* che a un *túpavvoç*. E, conclude l'Autore, nonostante Aristotele ammetta la possibilità di un, seppure parziale, cambiamento del tiranno a livello etico, ad ogni modo le prescrizioni che dà «sembrano rimanere nel campo della finzione strategica e non del cambiamento morale». Ora, ciò che rende originale lo *Ierone* rispetto alla riflessione platonica e aristotelica sulla tirannide, ma anche rispetto alla restante produzione senofontea (il confronto da fare è evidentemente con la *Ciropedia*, ma altresì con l'*Economico*: cf. pp. 22 ss.), è che l'analisi critica di tale forma di governo è condotta dal suo stesso interno, ovverosia per bocca di un tiranno qual è Ierone. E questa originalità non è sfuggita al pensiero politico che in epoca moderna si è confrontato con il tema del potere personale.

Ed è proprio alla ricezione dello *Ierone*, a cominciare dall'età umanistico-rinascimentale, che sono dedicate le pagine conclusive della parte introduttiva (pp. 35 ss.) del volume. Momento fondamentale nella storia della fortuna dell'operetta è naturalmente rappresentato da Machiavelli, il quale, nel *Principe*, ha un costante termine di confronto in Senofonte: nella *Ciropedia* come pure nello *Ierone*, opere del resto che, quando Machiavelli scrive, erano state già assunte a modello degli *specula principis*. Tale confronto è reso esplicito da Machiavelli, che in diversi luoghi non manca di citare espressamente le due opere. Le quali, d'altronde, come l'Autore mostra, «condividono molti elementi con la logica machiavelliana», anche al di là di quanto esplicitamente riconosciuto. Leo Strauss e Alexandre Kojève costituiscono le altre due tappe sulle quali maggiormente si incentra l'*excursus* che l'Autore dedica alla fortuna («carsica», per dirla con le sue parole) dello *Ierone*. Il primo, infatti, sotto lo stimolo esercitato da tirannidi contemporanee quali nazismo e stalinismo, è autore di una traduzione e di un commento allo *Ierone* (New York 1948), nel quale si cimenta a portare in luce ciò che nel dialogo non è detto, secondo la sua teoria del «principio di reticenza» e dell'ironia seguiti da molti autori antichi, i quali nelle loro opere direbbero costantemente il contrario di ciò che pensano e che sta ai lettori intelligenti cogliere. Ne deriva una lettura singolare, inedita, dell'operetta senofontea, tutta fondata sul rapporto tra saggezza e tirannide (ossia, in termini più attuali, tra sapere e potere), che provoca la replica di un pensatore (Kojève), sotto vari punti di vista opposto a Strauss. Il dibattito che in questo modo prende avvio tra i due (per il quale vd. L. Strauss, *On Tyranny*, revised and expanded edition including the Strauss-Kojève correspondence, ed. by V. Gourevitch and M.S. Roth, rist. Chicago 2000) risulta di estremo interesse, a giudizio di chi scrive, oltre che per i risvolti che ha in relazione al dibattito politico odierno, anche al fine di una rivalutazione di Senofonte e del suo pensiero politico.

Venendo alla traduzione, le va riconosciuto il merito di mantenere la freschezza, la linearità che caratterizza la lingua e lo stile di Senofonte (era definito, com'è noto, l'ape attica o la Musa attica) e che, se in antico è per lui motivo di notorietà (per esempio nelle fonti grammaticali), in tempi moderni ha nuociuto al suo apprezzamento come pensatore, nella convinzione che alla semplicità espressiva si accompagni necessariamente 'banalità' di pensiero.

La terza e ultima parte del libro (pp. 89-127) è occupata dal commento, che evidentemente riflette la formazione dell'Autore, il quale ha condotto studi di Filosofia e che in tematiche attinenti al pensiero politico ha i suoi principali ambiti di interesse. Il commento, nel quale sono presi in considerazione i passi salienti del testo, dato il carattere di alta divulgazione del volume, è fondamentalmente di natura esegetico-esplicativa. Cionondimeno, non mancano approfondimenti delle varie problematiche (anzitutto filosofiche e politologiche) che lo scritto di Senofonte pone, dai quali, grazie alla scorrevolezza e alla fruibilità dell'esposizione, che non è mai semplificazione dei contenuti, anche il lettore non specialista, interessato alla riflessione politica antica quale matura anzitutto nel IV secolo, potrà trarre sicuro giovamento.

Massimiliano Lanzillo

Napoli

maxlanzillo@gmail.com



Autorizzazione del Tribunale di Pavia n. 62 del 19/2/1955

Finito di stampare  
nel mese di ottobre 2017  
dalla New Press s.a.s.

Tel. 031 30.12.68/69 - fax 031 30.12.67  
[www.newpressedizioni.com](http://www.newpressedizioni.com) - [info@newpressedizioni.com](mailto:info@newpressedizioni.com)

La Rivista «Athenaeum» ha ottenuto valutazioni di eccellenza fra le pubblicazioni del suo campo da parte delle principali agenzie mondiali di ranking.

- Arts & Humanities Citation Index di WoS (Web of Science), che la include nel ristretto novero delle pubblicazioni più importanti del settore, sulla base di valutazioni qualitative e quantitative costantemente aggiornate.
- ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences), INT1 («International publications with high visibility and influence among researchers in the various research domains in different countries, regularly cited all over the world»).
- MIAR (Information Matrix for the Analysis of Journals), categoria «Classical Studies», con l'indice di diffusione più alto (9,977), insieme ad altre 43 pubblicazioni.
- ANVUR (Agenzia Nazionale di Valutazione del sistema Universitario e della Ricerca), classe A nelle liste delle riviste ai fini dell'abilitazione scientifica nazionale per l'area 10, Scienze dell'antichità (A1, D1, D2, D3, D4, G1, M1, N1), filologico-letterarie e storico-artistiche, e per l'area 12, Scienze giuridiche.

Inoltre «Athenaeum» è presente nei database:

DIALNET

IBZ Online

Linguistic Bibliography

Modern Language Association Database (MLA)

Scopus - Arts & Humanities

---

**Le quote d'abbonamento per il 2018 sono così fissate:**

**ITALIA : € 60,00 per i privati; € 110,00 per Enti e Istituzioni**

**EUROPA: € 140,00 + spese postali**

**RESTO DEL MONDO : € 160,00 + spese postali.**

**Gli abbonamenti coprono l'intera annata e si intendono tacitamente rinnovati se non disdetti entro il novembre dell'anno in corso.**

I versamenti vanno effettuati sul c/c postale 98017668 intestato a «New Press Edizioni Srl», Via A. De Gasperi 4 - 22072 CERMENATE (CO), o tramite bonifico bancario su CREDITO VALTELLINESE sede di Como, IBAN: IT 40Y 05216 10900 00000008037, BIC: BPCVIT2S, specificando come causale «Rivista Athenaeum rinnovo 2018».

**I libri per recensione devono essere inviati a «Rivista Athenaeum», Università, Strada Nuova 65 - 27100 PAVIA**

**Pagina web della Rivista: <http://athenaeum.unipv.it>**

La Rivista «Athenaeum» è distribuita in tutto il mondo in formato elettronico da Pro-Quest Information and Learning Company, che rende disponibili i fascicoli dopo 5 anni dalla pubblicazione.

Periodicals Index Online: [http://www.proquest.com/products-services/periodicals\\_index.html](http://www.proquest.com/products-services/periodicals_index.html)